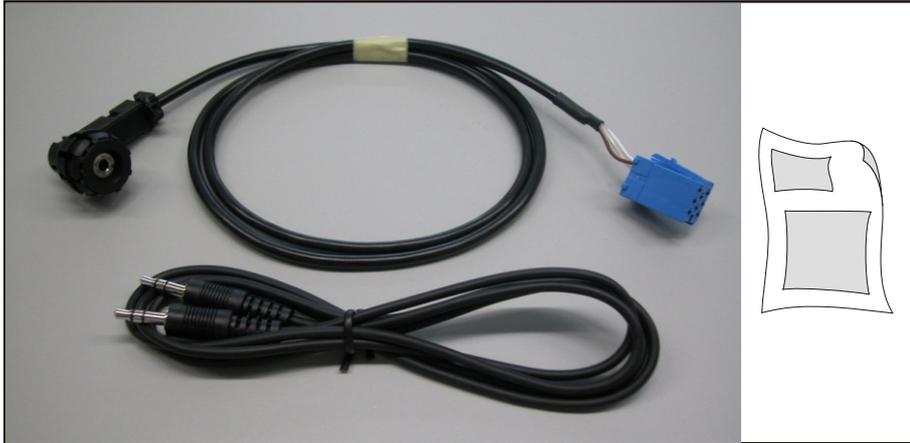




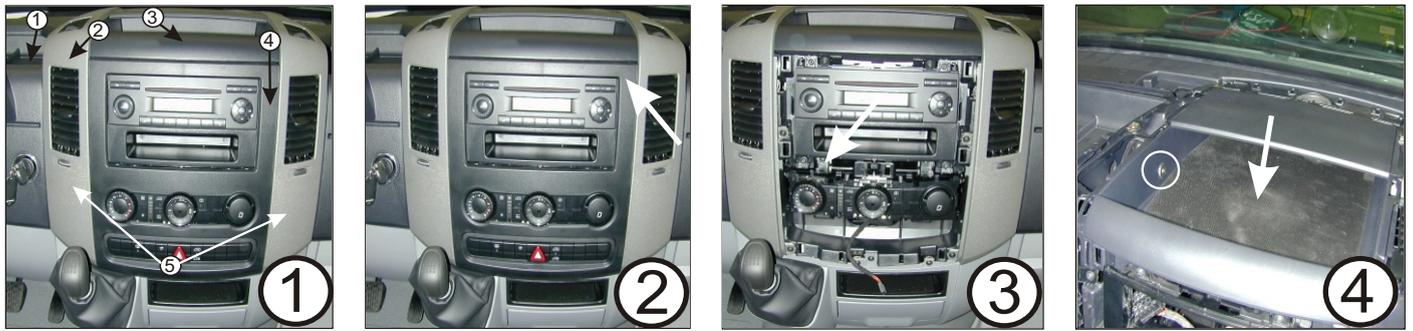
**Montageanleitung**  
**Fitting instructions**  
**Instructions de montage**  
**Instruzioni i montaggio**  
**Monteringsanvisning**  
**Montage-aanwijzing**  
**Instrucciones de montaje**  
**Návod k montáži**

2E0 051 445

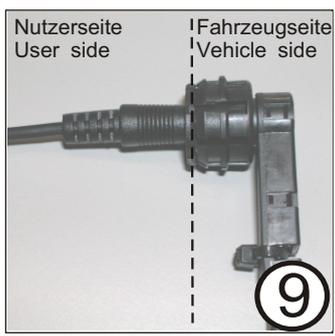
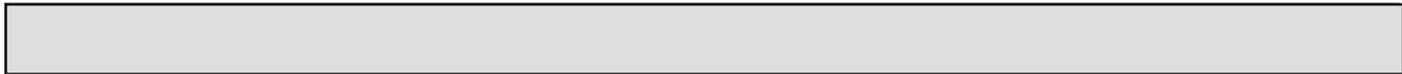
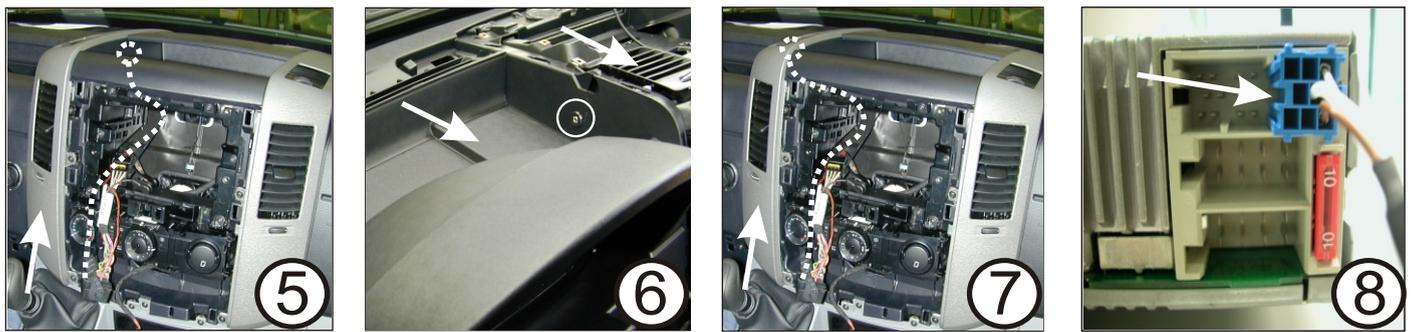


Änderungen des Liefer-  
umfanges vorbehalten  
 Equipment supplied is  
subject to alteration.  
 Modifications de l'ensemble  
de livraison réservées.  
 Ci riserviamo modifiche  
all'entità della fornitura.  
 Ändringar av leverans-  
omfattningen förbehålles.  
 Wijzgingen in leverings-  
omvang voorbehouden.  
 Se seservan las modificacion-  
es del conjunto de suministro.  
 Vyhradzujeme si právo technické  
zmeny dodaného zboží

**Crafter 06> (für Radio RCD2001):**



**Crafter 06> (for radio RCD2001):**



## Nachrüstung „AUX-Buchse für ext. Audioquellen“ im Crafter

Bei allen nachstehend beschriebenen Arbeiten ist der Reparaturleitfaden des Fahrzeuges Crafter 06> Ausgabe .... zu verwenden.

**Außerdem sind die beiliegenden Anschlußorte unbedingt vor dem Einbau mit den aktuellen Stromlaufplänen zu vergleichen. Änderungen sind jederzeit möglich (Leitungsfarben beachten).**

Der Einbau des AUX Adapters sollte von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden. Zur Montage werden spezielle Werkzeuge, sowie ergänzende, fahrzeugspezifische Literatur benötigt. Unsachgemäßer Einbau kann zu Schäden am Fahrzeug oder des Radios führen.

### Ein- und Ausbauen:

Vor Beginn der Montagearbeiten führen Sie bitte folgende Punkte durch:

Je nach Wunsch des Kunden, kann die AUX-Buchse in die Ablage -Bild 4- in der Mitte der Instrumententafel oder in die Ablage -Bild 6- oberhalb des Kombiinstrumentes eingebaut werden. Bei der Wahl des Einbauortes ist auf gute Zugänglichkeit und den Schutz der AUX-Buchse vor Beschädigung und Verschmutzung zu achten.

Schalten Sie die Zündung und alle elektrischen Verbraucher aus und ziehen Sie den Zündschlüssel ab. Ein vorher verbautes Radio muss ausgebaut werden. Der Einbau des Radios erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

### **Crafter 06>:**

Bild 1: Die Abbildung zeigt die Ablage -1- über dem Kombiinstrument, -2- den Luftausströmer, -3- die Ablage in der Mitte der Instrumententafel, die Blende -4- und -5-.

Bild 2: Clipsen Sie die Blende -Pfeil- vorsichtig mit dem Demontagekeil 3409 von oben beginnend aus. Die elektrischen Steckverbindungen an der Blende trennen und die Blende abnehmen.

Bild 3: Vorhandenes Radio ausbauen. Schrauben Sie die Befestigungsschrauben heraus und trennen Sie alle Steckverbindungen. Ziehen Sie das Radio vorsichtig aus der Schalttafel heraus.

### **Einbau in der Ablage in der Mitte der Instrumententafel (Bild 4+5):**

Bild 4: Bauen Sie die Blende der Luftdüsen -Bild 5 Pfeil- auf der linken Seite aus. Einen evtl. vorhandenen Deckel der Ablage -Pfeil- ausbauen. Bauen Sie die Luftdüse -Bild 6 Pfeil- aus. Es ist darauf zu achten, das die Luftdüse bei eingebauter AUX-Buchse wieder korrekt eingebaut werden kann. Bestimmen Sie eine optimale Position für die AUX-Buchse und bohren ein Loch mit einem maximalen Durchmesser von 18 mm in die Ablagenwand -Kreis-. Clipsen Sie die AUX-Buchse in das zuvor gebohrte Loch -Kreis-.

Bild 5: Verlegen Sie die Leitung vom Einbauort der AUX-Buchse zum Radio. Den Leitungssatz mit geeigneten Mitteln gegen Scheuern und Klappern sichern um Geräuschbildung oder Beschädigungen zu vermeiden.

### **Einbau in der Ablage oberhalb des Kombiinstrumentes (Bild 6+7):**

Bild 6: Bauen Sie die Blende der Luftdüse -Bild 7 Pfeil- auf der linken Seite aus. Bauen Sie die Luftdüse -Pfeil- aus. Linke Abdeckung auf der Instrumententafel ausbauen. Es ist darauf zu achten, das die Luftdüse bei eingebauter AUX-Buchse wieder korrekt eingebaut werden kann. Bestimmen Sie eine optimale Position für die AUX-Buchse und bohren ein Loch mit einem maximalen Durchmesser von 18 mm in die Ablagenwand -Kreis-. Clipsen Sie die AUX-Buchse in das zuvor gebohrte Loch -Kreis-.

Bild 7: Verlegen Sie die Leitung vom Einbauort der AUX-Buchse zum Radio. Den Leitungssatz mit geeigneten Mitteln gegen Scheuern und Klappern sichern um Geräuschbildung oder Beschädigungen zu vermeiden.

Bild 8: Schließen Sie den blauen Stecker an -Pfeil-. Der blaue Stecker ist so beschaffen, dass er nur in einer Lage in den Radioanschlussblock eingesteckt werden kann. Der blaue Stecker muss hörbar verrasten.

Bild 9: Darstellung zwischen Nutzer- und Fahrzeugseite. Die Fahrzeugseite ist für den Nutzer nicht sichtbar.

Bild 10: An den 3,5mm Klinkenstecker kann eine Audioquelle angeschlossen werden. Die Anwahl dieser Audioquelle kann über das Radio getätigt werden.

Alle Steckverbindungen und Antennenkabel am Radio anschließen. Der Einbau des Radios erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

**Hinweis:** Beim Einschoben des Radios keinesfalls auf das Display oder die Bedientasten drücken, da das Radio dabei Schaden nehmen könnte.

Beim Einbau der AUX-Buchse muss abschließend das Radio ggf. auf den Betrieb AUX aktiviert werden (siehe Bedienungsanleitung) bzw. VAS 5051/5052 verwenden.

Funktionskontrolle des Radios mit einer angeschlossenen Audioquelle auf den Betrieb AUX durchführen (siehe Bedienungsanleitung).

Ist dies erfolgreich abgeschlossen können alle zuvor entfernten Teile wieder in das Fahrzeug eingebaut werden und eine Kontrolle aller Funktionen des Fahrzeugs durchgeführt werden.

## Retrofit kit „AUX IN for ext. audio devices“ in Volkswagen Crafter

For all work described below please use:  
Repair guidelines of respective vehicle Crafter 06>  
Booklet, Interior body fittings, issue ...

Furthermore, it is essential that connection locations given here are compared with the valid wiring diagrams (current flow diagram) before installation. Changes are possible at any time.  
Please observe the colour of the wiring.

A competent workshop should install the AUX IN adapter. Special tools and the accompanying literature specific to the car are required for fitting it. Incorrect fitting may lead to damage to the vehicle or to the adapter.

### Installation and Removal:

Before starting with installation, please practise as follows:

According to the request of the customer, the AUX sleeve can be installed in the mid of the instrument panel -pic 4- or above the instrument cluster -pic 6-. If you decide for one of the installation areas, you should have to keep attention to a good accessibility and protection of AUX sleeve in order to keep it away from damage and accumulation.

Before starting the assembly please observe the following:

Turn off the ignition and all electrical systems and take off the ignition key. A former installed radio has to be removed. The installation of the radio follows in reversed order.

### **Crafter 06>:**

- Figure 1: The picture shows the shelf above the instrument cluster -1-, the air vent -2-, the shelf in the mid of instrument panel -3- and the trim -4- and -5-.
- Figure 2: Beginning from the top, unclip the trim -arrow- carefully with the disassembly tool no. 3409. Disconnect the plugs at the trim and take the trim off.
- Figure 3: Remove the fitting screws of the radio. Carefully pull out the radio from the dash panel. Remove all plugs from the rear of the radio. Remove the radio from the panel. Clip down the button at the plugs of the aerial connector and remove the plug. Detach all plugs from the rear of the radio.
- Figure 4: Remove the panel of the air vent -pic 5 arrow- at the left side. Remove the installed cover if available -arrow-. Remove the air vent -pic 6 arrow-. Please keep attention that the air vent can be installed correctly if the AUX sleeve is installed. Determine a perfect position for the AUX sleeve and drill a hole into the shelf wall -circle- with a maximum diameter of 18 mm. Put the AUX sleeve into the drilled hole.
- Figure 5: Lead the harness from the AUX sleeve to the radio mounting location. Please observe that the cables are handled with care. They should not be bended. Bended cables have to be replaced. Secure all wires so that they cannot come into contact with any moving parts and so that they cannot chafe on any metal edges.
- Figure 6: Remove the panel of the air vent of the left side -pic 7 arrow-. Remove the air vent -arrow-. Remove the left cover on the instrument panel. Please keep attention that the air vent can be installed correctly if the AUX sleeve is installed. Determine a perfect position for the AUX sleeve and drill a hole into the shelf wall -circle- with a maximum diameter of 18 mm. Put the AUX sleeve into the drilled hole.
- Figure 7: Lead the harness from the AUX sleeve to the radio mounting location. Please observe that the cables are handled with care. They should not be bended. Bended cables have to be replaced. Secure all wires so that they cannot come into contact with any moving parts and so that they cannot chafe on any metal edges.
- Figure 8: Connect the blue plug. The blue plug can be only connected in one position into the radio connection port. The blue plug has to be engaged audibly.
- Figure 9: Scheme between user and vehicle side. The vehicle side is not visible for the user.
- Figure 10: It is possible to connect a audio source (MP3 Player) to this 3,5mm plug. The selection of this audio source (e.g. MP3 Player) can be done through the radio system.

Connect all plugs at the radio and the aerial cable of the radio. Install the radio in reversed order.

Note: Don't press any buttons or the display at the radio during the installation.

When you install the AUX IN adapter, the final step is to code the radio for operation with the AUX IN, using the VAS 5051/5052 vehicle diagnosis, reading and information system.  
Pay attention for the user manual of the system and the repair guideline of the vehicle.  
Switch on the ignition and check the functions of the system (see user manual).

After completion install all parts in reversed order. Check the functions of the vehicle.